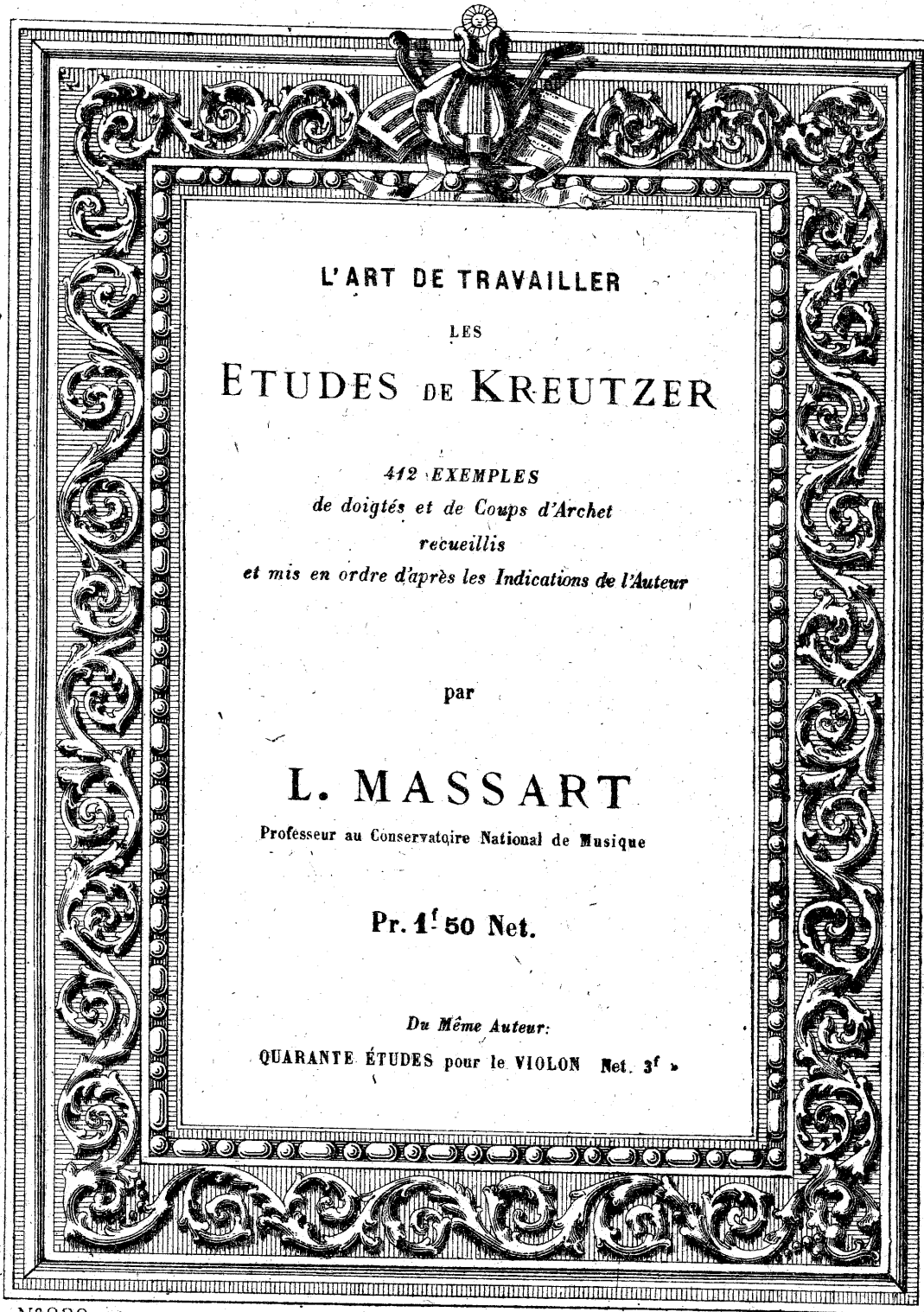


BIBLIOTHÈQUE-LEDUC



L'ART DE TRAVAILLER
LES
ETUDES DE KREUTZER

412 EXEMPLES
de doigtés et de Coups d'Archet
recueillis
et mis en ordre d'après les Indications de l'Auteur

par

L. MASSART

Professeur au Conservatoire National de Musique

Pr. 4^f 50 Net.

Du Même Auteur:

QUARANTE ÉTUDES pour le VIOLON Net. 3^f »

N°239

Paris, ALPHONSE LEDUC, Editeur, 3, Rue de Grammont.

Tous droits de Reproduction et d'Exécution réservés pour tous pays

L'ART DE TRAVAILLER LES ÉTUDES DE KREUTZER

AVERTISSEMENT

Il est d'usage de publier, en tête des Etudes de Kreutzer, différentes manières de les travailler; mais, ces indications, réduites à un petit nombre d'exemples, sont loin d'être complètes.

Il appartenait à L. Massart, élève préféré de R. Kreutzer, ayant vécu dans son intimité, de noter les précieux conseils qu'il en recevait à tout instant, et c'est l'ensemble de cet intéressant travail — qui paraît aujourd'hui pour la première fois — que nous présentons aux violonistes.

Sur les 412 exemples qui composent ce recueil, il n'est pas un doigté, pas un coup d'archet qui n'ait été noté par L. Massart d'après les indications de Kreutzer. Si nous avons réuni en un fascicule à part tous ces documents, c'est pour les mettre à la portée de tous les violonistes en n'obligeant pas ceux qui possèdent déjà les études de Kreutzer à en acheter une nouvelle édition pour se procurer les exemples contenus dans "l'Art de travailler les Etudes de Kreutzer."

L'ÉDITEUR

L'ART DE TRAVAILLER
LES
ÉTUDES DE KREUTZER

L. MASSART

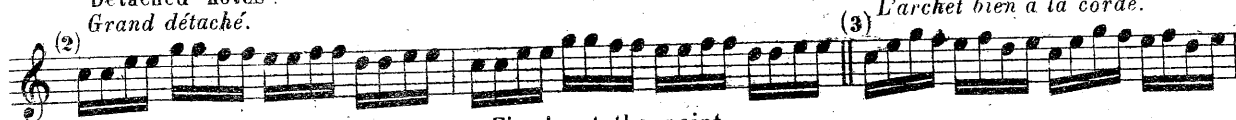
Professeur au Conservatoire National de Musique

Passing the bow rapidly from nut to point.
En passant l'archet rapidement du talon à la pointe.



Detached notes.
Grand détaché.

Bow firmly on the string.
L'archet bien à la corde.



Spring bow.
Sautillé.

Firmly at the point.
Martelé de la pointe.



JONATHAN FROHNEN

Paris, ALPHONSE LEDUC, Editeur.

A.L. 9220.

(Gravé chez Alphonse Leduc)

This musical score consists of 36 measures, organized into 12 rows of three measures each. Each measure is numbered in parentheses above the staff. The notation is written on a single treble clef staff. The music features a continuous sequence of eighth notes, often grouped in pairs or fours with slurs. Bar lines are placed at the end of each measure. The key signature is not explicitly shown, but the notes are primarily natural, suggesting a key like C major or D minor.

(28) (29) (30)

(31) (32) (33)

(34) (35) (36)

(37) (38) (39)

(40) (41) (42)

(43) (44) (45)

(46) (47) (48)

(49) (50) (51)

(52) (53) (54)

(55) (56) (57)

(58) (59) (60)

(61) (62) (63)

(64) (65) (66)

(67) (68) (69)

(70) (71) (72)

(73) (74) (75)

(76) (77) (78)

(79) (80) (81)

(82) (83) (84)

(85) (86) (87)

(88) (89) (90)

(91) (92) (93)

(94) (95) (96)

(97) (98) (99)

(100) (101) (102)

This musical score consists of ten staves of music, each containing three measures. The measures are numbered sequentially from (103) to (144). The notation is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The music features a continuous eighth-note pattern, often beamed in groups of four. Measures (120) through (126) include a forte (*f*) dynamic marking. The piece concludes with a double bar line at the end of measure (144).

(103) (104) (105)

(106) (107) (108)

(109) (110) (111)

(112) (113) (114)

(115) (116) (117)

(118) (119) (120)

(121) (122) (123)

(124) (125) (126)

(127) (128) (129)

(130) (131) (132)

(133) (134) (135)

(136) (137) (138)

(139) (140) (141)

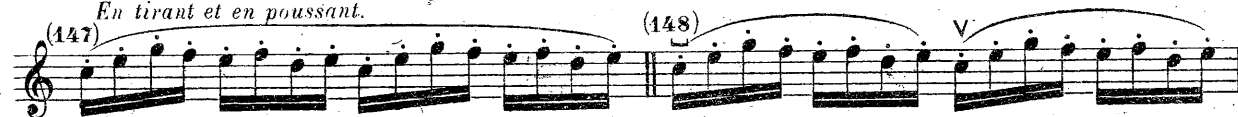
Practise the octaves with all the preceding bowings.



Travailler les octaves avec tous les coups d'archet qui précèdent.



Both with down, and up bow.
En tirant et en poussant.



This page of musical notation for guitar consists of 12 staves. The music is written in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The notation is dense, featuring many sixteenth-note runs and patterns. Various guitar-specific symbols are used, including natural harmonics (indicated by '0') and artificial harmonics (indicated by '1', '2', '4'). The music is divided into measures by vertical bar lines, and some measures include dynamic markings like 'f' (forte). The page is numbered '7' in the top right corner.

(2)

f

2nd C^{de}

3rd Position

4th Position

5th Position

(3) V

V

V

etc.

(4)

JONATHAN FROHNNEN

A. L. 9220

This page contains ten staves of musical notation, likely for a piano or organ. The music is characterized by a high density of notes, with many triplets and slurs indicating rapid, flowing passages. The notation includes various musical symbols such as treble clefs, key signatures (one sharp, F#), and dynamic markings like *f* (forte). The staves are arranged in a single column, and the music appears to be a continuous piece without traditional measures or bar lines.

Passing the bow rapidly from
nut to point.

*Grand détaché en passant l'archet
vivement du talon à la pointe.*

Firmly at the point.

Martelé de la pointe.

Springing bow.

Sautillé.

Full bow.

Grand archet.

11

N^o 4

(1) (2) (3) (4) etc. (5) etc. (6) etc. (7) etc. (8) etc. (9) etc. (10) (11) (12) (13)

Practise the octaves with all the preceding bowings.

On peut travailler l'Etude à l'octave avec les coups d'archet précédents.

Passing the bow rapidly from nut to point.

*Grand détaché en passant l'archet vive-
ment du talon à la pointe.*

Firmly at the point.

Martelé de la pointe.

N^o 5

(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12) (13)

Passing the bow rapidly
from nut to point.

*En poussant et en tirant
en passant vivement l'ar-
chet du talon à la pointe.*

The same, but only from
middle to the point.

*De même, mais seulement
du milieu à la pointe.*

Short hammered strokes

Martelé

N^o 6

(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8)

Light and from middle.

Léger et du milieu.

Ces sept dernières manières aussi en poussant et en tirant.

These seven last variations with both down and up bow.

Nº 7

(1) (2) (3) (4)

(5) (6) (7) (8)

Springing bow.
Sautillé.

Detached notes.
Grand détaché.

Short hammered strokes.
Martelé.

(9) (10) (11) (12)

(13) (14) (15) (16)

(17) (18) (19) (20)

(21) (22) (23) (24)

(25) (26) (27) (28)

(29) (30) (31) (32)

(33) (34) (35) (36)

(37) (38) (39) (40)

(41) (42) (43) (44)

(45) (46) (47)

Nº 11

(1) (2)

(3) (4) (5)

Detached notes
Grand détaché.

(6) (7) (8)

(9) (10) (11)

(12) (13) (14)

(15) (16) (17)

(18) (19) (20)

Light.
Léger.

(21) (22) (23)

Light.
Léger.

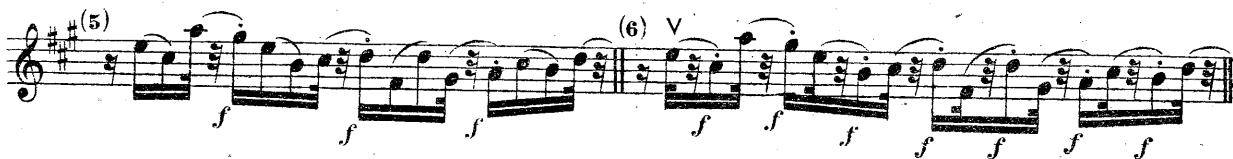
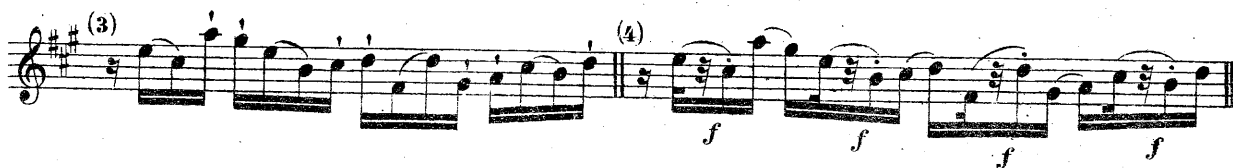
(24) 6 (25) 6 6 6 6 6 6 6 6

Light.
Léger.

(26) 6 6 6 6 (27)

Light.
Léger.

(28) 6 6 6 6 (29)



Nº 15

The musical score for N° 15 is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The piece consists of ten staves of music. It features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and is heavily ornamented with triplets and slurs. The notation includes many beamed notes and rests, creating a dense, flowing texture. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The piece concludes with a final note on the tenth staff.

This page contains ten staves of musical notation for guitar, written in G major (one sharp). The music is characterized by rapid sixteenth-note passages, often grouped in triplets or pairs, and slurred across measures. Fingerings are indicated by numbers 1 through 4. The notation includes various musical symbols such as slurs, ties, and dynamic markings. The piece concludes with a 'Segue.' marking at the end of the final staff.

The image displays a page of musical notation for a guitar exercise, consisting of six staves of music. The key signature is G major (one sharp, F#). The notation includes various fingerings (1-3, 2, 6) and slurs, indicating a sequence of chords and melodic lines. The piece concludes with the word "Segue." at the bottom right.

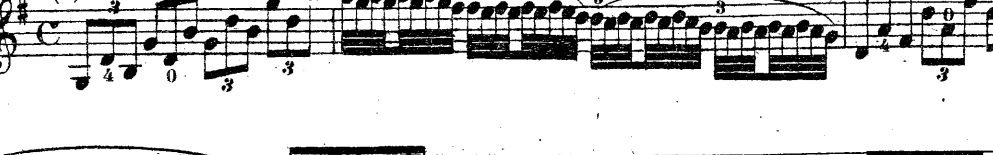
Nº 16

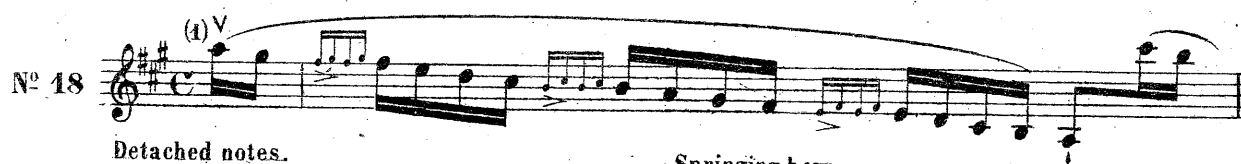
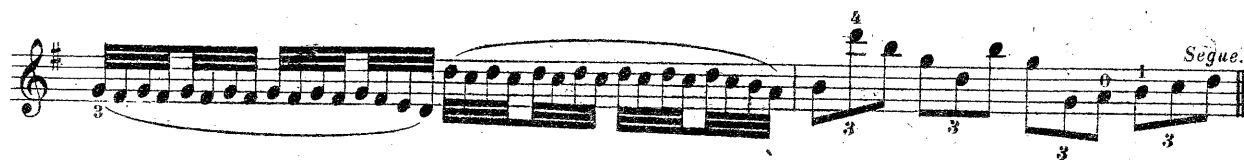
(1) *Segue.*

(2) *Segue.*

(3) *Segue.*

Nº 17



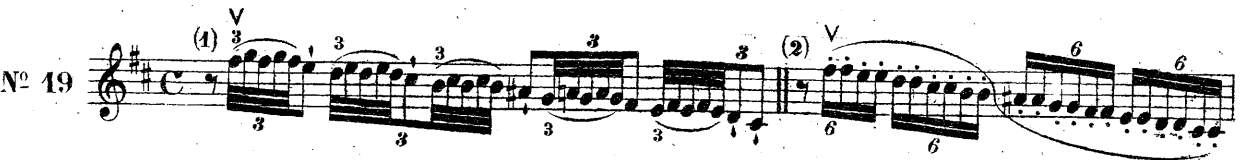
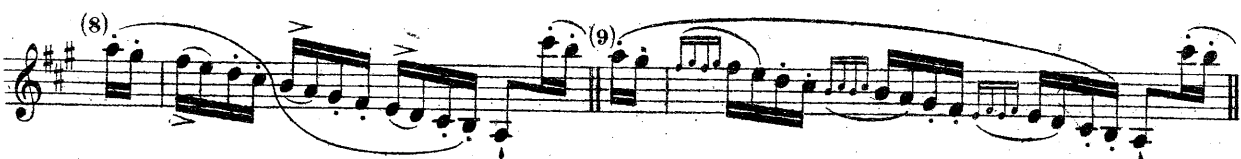
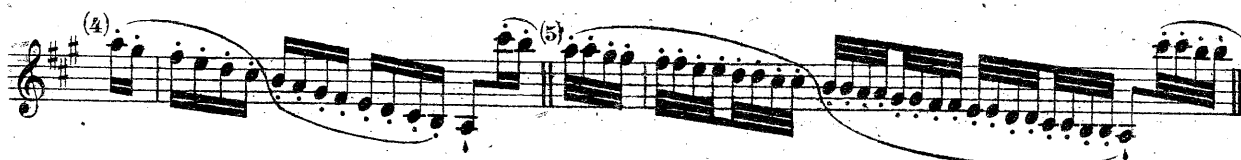


Detached notes.

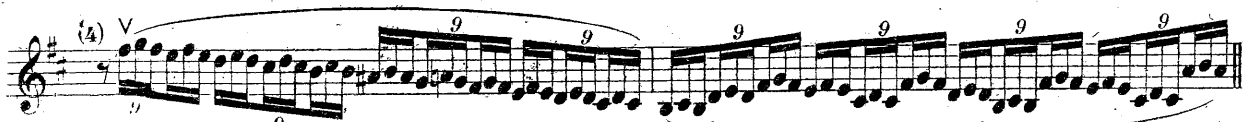
Grand détaché.

Springing bow.

(3) *Sautillé.*



Du talon.



Spinging bow at the middle.
Sautillé du milieu.



At the point.
De la pointe.



Detached notes.
Grand détaché.

Short hammered strokes.



At the middle.
Du milieu.



Springing bow.



(*) Il n'y a qu'une manière de travailler cette Etude.
JONATHAN FROHNEN
There is only one way of practising this Study.

Detached notes.
Grand détaché.

Springing bow.
Sautillé.

N^o 24

Detached notes.
Grand détaché.

Springing bow.
Sautillé.

N^o 25

Both with down, and up bow.
En tirant et en poussant.

Detached notes.
Grand détaché.

Springing bow.
Sautillé.

N^o 26

Toute l'Etude une 8^{ve} plus haut.
The whole study an 8^{ve} higher.

(14) (15) (16)

(17) (18) (19)

(20) (21) (22)

(23) (24) (25)

(26) (27)

(28) (29)

N^o 27^(*)

N^o 28^(*)

N^o 29^(*)

N^o 30^(*)

N^o 31

Toute l'Étude une 8^{ve} plus haut. (1) (2) (3) (4)

Toute l'Étude en Ut. Toute l'Étude en Ré. Toute l'Étude en Mi.

The whole study an 8^{ve} higher. The whole study in C. The whole study in D. The whole study in E.

(*) Il n'y a qu'une manière de travailler cette Étude.
There is only one way of practising this Study.
JONATHAN FROHNEN

Detached notes. (1) *Grand détaché.* Springing bow. (2) *Sautillé.*

N^o 32

(3) *f* (4) *f* (5) *f* (6) *Sautillé* Springing bow. *f* (7) *f* (8)

N^o 33 (*) *f* *f* *f*

Springing bow. (1) (2) *Sautillé.* (3) (4)

N^o 34 *f* *f* *f*

En poussant et en tirant. With up, and down bow.

N^o 35

Springing bow. *Sautillé.*

N^o 36

N^o 37 (*)

N^o 38

N^o 39 (*) *tr*

Allegro N^o 40 (*) *Segue*

(*) Il n'y a qu'une manière de travailler cette Etude.
There is only one way of practising this Study.